

قوانين

" المادة 113 : وفقا للجدول " أ " الملحق بهذا القانون، تقدر الإيرادات والحواصل والمداخيل المطبقة على النفقات النهائية للميزانية العامة للدولة لسنة 2003 بألف وأربعمائة وخمسة وسبعين مليارا وأربعمائة وأربعين مليون دينار (1.475.440.000.000 دج) ."

القسم الثاني

النفقات

المادة 3 : تعدل أحكام المادة 114 من القانون رقم 02-11 المؤرخ في 20 شوال عام 1423 الموافق 24 ديسمبر سنة 2002 والمتضمن قانون المالية لسنة 2003 وتححرر كما يأتي :

" المادة 114 : يفتح بعنوان سنة 2003، قصد تمويل النفقات النهائية للميزانية العامة للدولة ، ما يأتي :

(1) اعتماد قدره ألف ومائة وواحد وأربعون مليارا وستمائة وخمسة وثمانون مليونا وتسعمائة ألف دينار (1.141.685.900.000 دج) لتغطية نفقات التسيير، يوزع حسب كل دائرة وزارية وفقا للجدول "ب" الملحق بهذا القانون.

(2) اعتماد قدره ستمائة وتسعة وستون مليارا وأربعمائة وأربعة وعشرون مليون دينار (669.424.000.000 دج) لتغطية نفقات التجهيز ذات الطابع النهائي، يوزع حسب كل قطاع، وفقا للجدول "ج" الملحق بهذا القانون."

المادة 4 : تعدل أحكام المادة 115 من القانون رقم 02 - 11 المؤرخ في 20 شوال عام 1423 الموافق 24 ديسمبر سنة 2002 والمتضمن قانون المالية لسنة 2003 وتححرر كما يأتي :

قانون رقم 03 - 05 مؤرخ في 13 ربيع الثاني عام 1424 الموافق 14 يونيو سنة 2003، يتضمن قانون المالية التكميلي لسنة 2003.

إنّ رئيس الجمهورية،

- بناء على الدستور، لا سيّما المواد 119 (الفقرة 3) و 120 و 122 و 126 و 180 منه،

- وبمقتضى القانون رقم 84-17 المؤرخ في 8 شوال عام 1404 الموافق 7 يوليوسنة 1984 والمتعلق بقوانين المالية، المعدل والمتمم،

- وبمقتضى القانون رقم 02-11 المؤرخ في 20 شوال عام 1423 الموافق 24 ديسمبر سنة 2002، والمتضمن قانون المالية لسنة 2003،

- وبعد مصادقة البرلمان،

يصدر القانون الآتي نصه :

أحكام تمهيدية

المادة الأولى: يعدل القانون رقم 02-11 المؤرخ في 20 شوال عام 1423 الموافق 24 ديسمبر سنة 2002 والمتضمن قانون المالية لسنة 2003، ويتمم بالأحكام الآتية التي تشكل قانون المالية التكميلي لسنة 2003.

الجزء الثاني

الميزانية والعمليات المالية للدولة

الفصل الأول

الميزانية العامة للدولة

القسم الأول

الموارد

المادة 2 : تعدل أحكام المادة 113 من القانون رقم 02-11 المؤرخ في 20 شوال عام 1423 الموافق 24 ديسمبر سنة 2002 والمتضمن قانون المالية لسنة 2003 وتتمم وتححرر كما يأتي :

الفصل الرابع

أحكام مختلفة مطبقة على

العمليات المالية للدولة

المادة 6 : يمكن منح مساعدات لإعادة بناء أو ترميم السكنات ومساعدات وتعويضات مختلفة الأشكال لعائلات ضحايا ومنكوبي زلزال 21 مايو سنة 2003.

تحدد كميّات تطبيق هذه المادة عن طريق التنظيم.

المادة 7 : تتيح السلفيات الممنوحة من مؤسسات القروض الخاصة بإعادة بناء السكنات المتضررة من زلزال 21 مايو سنة 2003 أو ترميمها، الحق في تخفيض نسب الفائدة.

يحدد مستوى هذا التخفيض وكميّات منحه عن طريق التنظيم.

تقتطع تكلفة تمويل تخفيض هذه النسب من حساب التخصيص الخاص رقم 062-302 الذي عنوانه " تخفيض نسب الفائدة ".

حكم ختامي

المادة 8 : ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرر بالجزائر في 13 ربيع الثاني عام 1424 الموافق 14 يونيو سنة 2003.

عبد العزيز بوتفليقة

"المادة 115 : يوضع بعنوان سنة 2003، حد أقصى لرخصة البرنامج قدره سبعمائة وسبعة وثمانون مليارا وثمانمائة واثناعشر مليون دينار (787.812.000.000 دج) يوزع حسب كل قطاع، وفقا للجدول "ج" الملحق بهذا القانون.

يغطي المبلغ المذكور تكلفة إعادة تقييم البرنامج الجاري وتكلفة البرامج الجديدة الممكن إدراجها خلال سنة 2003.

تحدد كميّات التوزيع، عند الحاجة، عن طريق التنظيم".

الفصل الثالث

الحسابات الخاصة للخزينة

المادة 5 : يفتح في حسابات الخزينة حساب تخصيص خاص رقمه 115-302 وعنوانه "حساب تسيير عمليات البرنامج الخاص للإعمار".

يقيد في هذا الحساب :

في باب الإيرادات:

- تخصيصات الميزانية المخصصة سنويا في إطار البرنامج الخاص للإعمار،

- الهبات،

- كل الموارد الأخرى المرتبطة بتسيير الحساب.

في باب النفقات:

- النفقات المرتبطة بتنفيذ عمليات البرنامج الخاص للإعمار.

يتولى الوزراء والولاية الأمر بصرف هذا الحساب بالنسبة للعمليات التابعة لهم.

تحدد كميّات تطبيق أحكام هذه المادة عن طريق التنظيم.

الملاحق

الجدول (أ)

الإيرادات النهائية المطبقة على الميزانية العامة للدولة لسنة 2003

المبالغ (بآلاف د ج)	إيرادات الميزانية
	1 - الموارد العادية
	1 - 1 - الإيرادات الجبائية :
110.150.000	201 - 001 - حاصل الضرائب المباشرة
19.000.000	201 - 002 - حاصل التسجيل والطابع
227.700.000	201 - 003 - حاصل الرسوم المختلفة على الأعمال
700.000	201 - 004 - حاصل الضرائب غير المباشرة
136.830.000	201 - 005 - حاصل الجمارك
494.380.000	المجموع الفرعي (1)
	1 - 2 - الإيرادات العادية :
8.500.000	201 - 006 - حاصل دخل الأملاك الوطنية
10.000.000	201 - 007 - الحواصل المختلفة للميزانية
—	201 - 008 - الإيرادات النظامية
18.500.000	المجموع الفرعي (2)
	1 - 3 - الإيرادات الأخرى :
126.500.000	الإيرادات الأخرى
126.500.000	المجموع الفرعي (3)
639.380.000	مجموع الموارد العادية
	2 - الجباية البترولية :
836.060.000	201 - 011 - الجباية البترولية
1.475.440.000	المجموع العام للإيرادات

الجدول (ب)

توزيع الاعتمادات بعنوان ميزانية التسيير لسنة 2003 حسب كل دائرة وزارية

المبالغ (د ج)	الدوائر الوزارية
3.314.317.000	رئاسة الجمهورية.....
2.376.563.000	مصالح رئيس الحكومة.....
170.764.203.000	الدفاع الوطني.....
146.113.832.000	الداخلية والجماعات المحلية.....
13.614.693.000	الشؤون الخارجية.....
14.661.606.000	العدل.....
24.469.981.000	المالية.....
193.500.000	المساهمة وترقية الاستثمار.....
2.771.198.000	التجارة.....
1.272.577.000	الطاقة والمناجم.....
6.498.814.000	الشؤون الدينية والأوقاف.....
103.629.384.000	المجاهدين.....
601.435.000	التهيئة العمرانية والبيئة.....
3.845.438.000	النقل.....
186.105.928.000	التربية الوطنية.....
19.140.132.000	الزراعة والتنمية الريفية.....
750.960.000	السياحة.....
2.339.322.000	الأشغال العمومية.....
60.731.718.000	الصحة والسكان وإصلاح المستشفيات.....
5.478.439.000	الاتصال والثقافة.....
4.498.831.000	الموارد المائية.....
452.173.000	المؤسسات الصغيرة والمتوسطة والصناعة التقليدية.....
68.282.507.000	التعليم العالي والبحث العلمي.....
1.785.805.000	البريد وتكنولوجيات الإعلام والاتصال.....
14.176.664.000	التكوين والتعليم المهنيين.....
40.075.394.000	السكن والعمران.....
366.220.000	الصناعة.....
22.582.493.000	العمل والضمان الاجتماعي.....
43.618.683.000	التشغيل والتضامن الوطني.....
72.160.000	العلاقات مع البرلمان.....
634.454.000	الصيد البحري والموارد الصيدية.....
9.054.942.000	الشباب والرياضة.....
974.274.366.000	المجموع الفرعي.....
167.411.534.000	التكاليف المشتركة.....
1.141.685.900.000	المجموع العام.....

الجدول (ج)

توزيع النفقات ذات الطابع النهائي في المخطط الوطني لسنة 2003 حسب القطاعات

(بآلاف د ج)

مبلغ اعتمادات الدفع	مبلغ ترخيصات البرنامج	القطاعات
-	-	المحروقات
100.000	-	الصناعات التحويلية
8.300.000	13.900.000	الطاقة والمناجم
6.600.000	12.900.000	(منها : الكهرباء الريفية)
94.210.000	169.760.000	الفلاحة والري
22.128.000	16.360.000	الخدمات المنتجة
115.193.000	196.281.000	المنشآت القاعدية الاقتصادية والإدارية
71.618.000	85.667.000	التربية والتكوين
37.915.000	29.100.000	المنشآت القاعدية الاجتماعية والثقافية
91.980.000	69.544.000	السكن
28.120.000	30.000.000	مواضيع مختلفة
39.000.000	42.000.000	المخططات البلدية للتنمية
508.564.000	652.612.000	المجموع الفرعي للاستثمار
2.000.000		أجال استحقاقات تسديد سندات الخزينة :
		ممتلكات الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي
	للبيان	إعانات وتبعات التهيئة العمرانية
143.160.000	100.000.000	نفقات برأسمال
		منها :
16.720.000		* صندوق تطوير مناطق الجنوب
5.000.000		* صندوق التنمية الريفية واستصلاح الأراضي عن طريق الامتياز
700.000		* الصندوق الوطني لتهيئة الإقليم
1.000.000		* الصندوق الخاص للتضامن الوطني
3.000.000		* الصندوق الوطني لتطوير الصيد البحري وتربية المائيات
1.900.000		* صندوق ترقية التنافسية الصناعية
1.000.000		* صندوق الشراكة
1.500.000		* صندوق البيئة وإزالة التلوث
		* تخصيصات للمؤسسات العمومية ذات الطابع الصناعي
5.600.000		والتجاري ومراكز البحث والتنمية
1.190.000		* تخفيض نسب الفوائد

الجدول (ج) (تابع)

(بآلاف د ج)

مبلغ اعتمادات الدفع	مبلغ ترخيصات البرنامج	القطاعات
6.720.000		* إزالة المديونية تجاه الصندوق الوطني للتوفير والاحتياط والقرض الشعبي الجزائري.....
1.450.000		* المساهمة في رأس مال المؤسسة " الجزائرية السعودية ".....
800.000		* صندوق دعم الاستثمار.....
10.000.000		* صندوق المساعدة للحصول على الملكية في إطار إجراء " البيع بالإيجار ".....
27.800.000		* الصندوق الوطني للضبط والتنمية الفلاحية.....
4.000.000		* صندوق مكافحة التصحر وتنمية الاقتصاد الرعوي والسهوب.....
80.000		* الصندوق الوطني لحماية الساحل والمناطق الساحلية.....
45.700.000	91.000.000	* حساب تسيير عمليات البرنامج الخاص لإعادة البناء.....
9.000.000	9.000.000	* نفقات أخرى برأسمال.....
13.700.000	33.200.000	احتياطي لنفقات غير متوقعة.....
2.000.000		الاحتياطيات المخصصة للمناطق الواجب ترقيتها..... للبيان
2.000.000		الأعباء المرتبطة بمديونية البلديات.....
2.000.000		مقابلات هيأت سنة 2003.....
160.860.000	135.200.000	المجموع الفرعي للعمليات برأسمال.....
669.424.000	787.812.000	المجموع العام.....